



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL ANDRÉA DE MACEDO VALÉRIO

Tradutora Pública Juramentada

Registro : 532 - J.C.P.

Rua Padre Anchieta 2177, apto. 1202 – CEP 80.730-000 – Curitiba – Paraná – Brasil
Telefone: 3024-1304 Celular: 98807-2708 E-mail: tradutorapublica@gmail.com
Matrícula OAB: 35054 CPF: 662.455.599-87

Tradução: 15

Documento: Relatório de Teste

Arquivo: L. 363, fls. 33

Idioma a Traduzir: Inglês

Data: 05 de novembro de 2018

Andréa de Macedo Valério, Intérprete Comercial e Tradutora Pública matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná traduziu, em razão de seu ofício, o documento supracitado e escrito no idioma mencionado, cujo teor é o seguinte:



RELATÓRIO DE TESTE N° RL 2018/747

ENTREGA: 23/10/2018

MATERIAL RECEBIDO: 05/10/2018

ORIGEM: BELGOTEX DO BRASIL
INDÚSTRIA DE CARPETES LTDA
Av. José Carlos Gomes, 355
PONTA GROSSA – PR – BRASIL

NOME DE QUALIDADE: EQUINOX

TIPO DE TESTES: Reação a testes de fogo para pisos segundo a norma NF EN ISO 9239-1 (fevereiro de 2013)
Parte 1: Determinação do comportamento de queima utilizando fonte radiante de calor.

Diretor Técnico
Marc WELCOMME
(assinatura constante)

Diretor de Testes
David VANDIERDONCK
(assinatura constante)

A COFRAC, Seção de Reconhecimento de Testes, certifica a competência de laboratórios apenas para os testes abrangidos pelo reconhecimento.

Este relatório de teste é válido apenas como certificado para as características da amostra que foi submetida aos testes e não analisa as características de produtos similares. Consequentemente, não é um certificado de produto no sentido do Artigo L 115-27 do Código do Consumidor e da Lei datada de 3 de junho de 1994.

Este relatório de teste pode ser copiado ou reproduzido integralmente apenas.

Contém 4 páginas e 0 anexos.





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ANDRÉA DE MACEDO VALÉRIO
Tradutora Pública Juramentada
Registro : 532 - J.C.P.

Rua Padre Anchieta 2177, apto. 1202 – CEP 80.730-000 – Curitiba – Paraná – Brasil
Telefone: 3024-1304 Celular: 98807-2708 E-mail: tradutorapublica@gmail.com
Matrícula OAB: 35054 CPF: 662.455.599-87

Tradução: 15
Documento: Relatório de Teste (Continuação)
Arquivo: L. 363, fls. 34
Idioma a Traduzir: Inglês
Data: 05 de novembro de 2018

Andréa de Macedo Valério, Intérprete Comercial e Tradutora Pública matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná traduziu, em razão de seu ofício, o documento supracitado e escrito no idioma mencionado, cujo teor é o seguinte:
S.A.R.L. CRET

Página 2/4
Relatório de Teste N° RL 2018/747

ORIGEM DA AMOSTRA A CONSIDERAR:

Amostra fornecida pelo requerente do teste.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO DETERMINADA PELO LABORATÓRIO:

Placa de carpete tufado de pilha em ponto estruturado de 500 mm x 500 mm com efeito tonal (produto da família EN 1307)

INFORMAÇÕES FORNECIDAS PELO CLIENTE:

Composição da superfície de uso: 100% poliamida
Tipo de base primária: poliéster não tecido
Tipo de base: betumem
Massa total por área unitária: 4000 g/m²
Espessura total: 6,5 mm
Espessura total da pilha: 4,0 mm
Coloração: marrom
Retardante de chamas: não

Descrição das amostras de teste:

* Substrato: placa de cimento-fibras
Densidade (1800 ± 200) kg/m³
Dimensões 105 cm x 23 cm
Espessura (8 ± 2) mm
Instalação: colado (cola adesiva removível UZIN U2100 com 120 g/m² de deposição)
Limpeza: nenhuma

Condicionamento:

Pelo menos 14 dias a (23 ± 2)°C e umidade relativa de (50 ± 5) %

Desvios eventuais do método de teste:

Nenhum

Data do teste:

22/10/2018

Duração do teste:

A radiação é mantida por 30 minutos

O C.R.E.T. é notificado pelo Governo Francês para a Comissão Europeia sob o n° NB 2401.





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ANDRÉA DE MACEDO VALÉRIO
Tradutora Pública Juramentada
Registro : 532 - J.C.P.

Rua Padre Anchieta 2177, apto. 1202 – CEP 80.730-000 – Curitiba – Paraná – Brasil
 Telefone: 3024-1304 Celular: 98807-2708 E-mail: tradutorapublica@gmail.com
 Matrícula OAB: 35054 CPF: 662.455.599-87

Tradução: 15

Documento: Relatório de Teste (Continuação)

Arquivo: L. 363, fls. 35

Idioma a Traduzir: Inglês

Data: 05 de novembro de 2018

Andréa de Macedo Valério, Intérprete Comercial e Tradutora Pública matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná traduziu, em razão de seu ofício, o documento supracitado e escrito no idioma mencionado, cujo teor é o seguinte:
S.A.R.L. CRET

Página 3/4
 Relatório de Teste N° RL 2018/747

RESULTADOS:

1) FLUXO DE CALOR

Amostra	Distância frontal da chama (mm)			Fluxo de calor (kW/m ²)			Duração da chama (min/s)	Distância frontal máxima da chama (mm)	Fluxo Crítico de Calor FCC (kW/m ²)
	10 min	20 min	30 min	HF 10	HF 20	HF 30			
1 (L)*	250	250	250	8.0	-	-	18 min 50 s	250	8,0
1 (T)*	230	250	250	8.5	-	-	15 min 30 s	250	8,0
2 (T)	250	250	250	8.0	-	-	12 min 30 s	250	8,0
3 (T)	250	250	250	8.0	-	-	13 min 50 s	250	8,0
Média (T)									8,0

(L)* -> Direção longitudinal
 (T)* -> Direção transversal

Observações:

A amostra encontra-se montada de forma tal que ao menos um conector está situado a 250 mm do ponto zero em ambas as direções.

Distância queimada (mm)	Tempo de queima para cada amostra em minutos (min) e segundos (s)			
	1 (Longitudinalmente)	1 (Transversalmente)	2 (Transversalmente)	3 (Transversalmente)
50	3 min 10 s	3 min 40 s	3 min 31 s	3 min 30 s
100	4 min 40 s	4 min 50 s	4 min 20 s	4 min 30 s
150	7 min 00 s	6 min 20 s	5 min 40 s	5 min 30 s
200	7 min 50 s	8 min 10 s	7 min 00 s	6 min 30 s
250	9 min 40s	11 min 10 s	8 min 10 s	8 min 50 s
300				
350				
400				
450				
500				
550				
600				
650				
700				
750				
800				
850				
900				
950				
1000				





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ANDRÉA DE MACEDO VALÉRIO
Tradutora Pública Juramentada
Registro : 532 - J.C.P.

Rua Padre Anchieta 2177, apto. 1202 – CEP 80.730-000 – Curitiba – Paraná – Brasil
Telefone: 3024-1304 Celular: 98807-2708 E-mail: tradutorapublica@gmail.com
Matrícula OAB: 35054 CPF: 662.455.599-87

Tradução: 15
Documento: Relatório de Teste (Continuação)
Arquivo: L. 363, fls. 36
Idioma a Traduzir: Inglês
Data: 05 de novembro de 2018

Andréa de Macedo Valério, Intérprete Comercial e Tradutora Pública matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná traduziu, em razão de seu ofício, o documento supracitado e escrito no idioma mencionado, cujo teor é o seguinte:
S.A.R.L. CRET

Página 4/4
Relatório de Teste N° RL 2018/747

RESULTADOS:

1) DENSIDADE DA FUMAÇA

Amostra	Atenuação máxima de luz (%)	Formação de fumaça (% X min)
1 (L)*	45,1	227,8
1 (L)*	46,1	228,2
2 (T)	59,2	230,6
3 (T)	70,1	292,9
Média (T)	58,5	250,6

(L)* -> Direção longitudinal
(T)* -> Direção transversal

Os resultados do teste referem-se ao comportamento das amostras do teste de um produto sob as condições específicas do teste; não pretendem ser o único critério para avaliar o risco potencial de incêndio do produto em uso.

Fim do relatório

EN / FB.110/00 Versão em inglês

POR SER ESTA A TRADUÇÃO DO DOCUMENTO ORIGINAL,
AQUI ASSINO COM FÉ PÚBLICA, INERENTE AO MEU OFÍCIO.


Andréa de Macedo Valério
Tradutora Pública Juramentada

